

DUFOUR | 40

Performance



CONFORT & PERFORMANCE
COMFORT & PERFORMANCE



EMBARQUEZ À BORD D'UNE STAR.

Premier né de la nouvelle gamme et élu " Voilier de l'Année 2003 ", le Dufour 40 affiche d'emblée tous les signes du succès. Ses lignes fluides et agressives revendiquent un fort potentiel de vitesse à toutes les allures. Optimisées par les nouvelles technologies, ses performances se prolongent bien sûr dans son extraordinaire confort. Manœuvres simplifiées, circulation aisée sur le pont, vaste intérieur pour vivre au large... Bienvenue à bord !

ABOARD A STAR.

The first of the new range and voted " Yacht of the Year 2003 ", the Dufour 40 shows all the signs of success straightaway. Its fluid and aggressive lines proclaim a strong potential for speed on all points of sailing. Optimised by the use of new technologies, its performance is matched only by its extraordinary comfort. Simplified deck lay-out, ease of movement round the deck, huge interior for living at sea... Welcome aboard !



Eloge de la simplicité.

Avec les manœuvres essentielles sous la main, le barreur peut se concentrer sur une belle navigation, affiner ses réglages en un clin d'œil et exploiter toutes les qualités du Dufour 40, seul ou en équipage réduit.

In praise of simplicity.

With all essential control lines to hand, the helmsman can concentrate on sailing well, make fine adjustments at a glance and exploit all the Dufour 40's qualities, single-handed or short-handed.



Pour plus de confort et de précision, le barreur dispose des winchs de génois à côté de la grande barre à roue gainée de cuir.

Il peut se caler sur la solide console de barre qui porte les instruments et régler seul la grand-voile grâce au rail d'écoute positionné en fond de cockpit au pied de la console.

For more comfort and precision, the helmsman has the genoa winches available beside the large leather trimmed wheel. He can settle comfortably at the solid steering console, which holds the instruments, and adjust the mainsail single-handed thanks to the traveller fitted on the cockpit floor at the foot of the pedestal.



Un ingénieux système exclusif signé Dufour Yachts permet d'accéder à la grande jupe arrière, ainsi qu'au secteur de barre et au radeau de survie.

An ingenious system unique to Dufour Yachts allows access to the large transom, to the rudder quadrant and the liferaft stowage.



L'équipage circule et manœuvre en sécurité sur le pont avec les larges passavants et les cadènes rentrées.

Le balcon avant en deux parties dégage le tambour d'enrouleur démontable et rend le mouillage plus facile.



Toutes les manœuvres, y compris les prises de ris sont renvoyées au cockpit pour limiter les interventions au pied de mât.

All control lines, including reefing lines, are led back to the cockpit to restrict operations at the foot of the mast.

The crew can move around and manoeuvre on deck in safety with wide side decks and recessed chain plates.

The two-part pulpit at the bow is clear of the roller furling removable drum and makes anchoring easier.



DES IDÉES NEUVES POUR BIEN VIVRE À BORD.

Dufour Yachts a regardé vivre en mer les propriétaires Dufour. Le Dufour 40 répond à leurs attentes par des aménagements étonnamment spacieux qui exploitent tout le volume intérieur. L'ébénisterie sobre et contemporaine signée Patrick Roséo dissimule une foule d'astuces qui simplifient la vie à bord.

NEW IDEAS TO LIVE WELL ON BOARD.

Dufour Yachts have studied how Dufour owners live at sea. The Dufour 40 lives up to their expectations with a surprisingly spacious layout that uses the whole interior volume. The simple, contemporary woodwork, designed by Patrick Roséo, hides a lot of clever details which simplify life on board.



Cabine avant, lit décalé.
Forward cabin with offset bed.



Salle de bain.
Bathroom.



Cabine arrière.
Aft cabin.



Le confort grand large.

Avec une hauteur sous barrot supérieure à 1,90 m dans l'ensemble du bateau, le Dufour 40 affiche aussi ses performances à l'intérieur. Il offre à 6 personnes le plaisir de vivre agréablement en mer comme au port. Bel espace navigation, cuisine bien agencée, grand carré lumineux, vastes cabines... partout la profusion de rangements accueille vivres et équipements, livres et effets personnels, pour un intérieur toujours dégagé.

Extensive comfort.

With over 1.9m (6'3") headroom of throughout the boat, the Dufour 40 also impresses down below. It offers 6 people the pleasure of living on board as pleasantly at sea as in harbour. It features a nice navigation area, a well laid-out galley, a large and light saloon, huge cabins... plenty of stowage everywhere to take supplies and equipment, books and personal effects to keep the interior clear.



Vastes placards et penderies.
Huge lockers and hanging lockers.



CUISINE en L très marine, grands équipets avec louveres de ventilation et fargues amovibles pour le nettoyage, tiroirs à légumes coulissants encastrés, poubelle intégrée, plan de travail en pierre de synthèse, ramasse-miettes sous le plancher.



COIN NAVIGATION : grande table à cartes, vaste meuble de rangement, tableau électrique rétro-éclairé, console à instruments face au navigateur.



LA BEAUTÉ INTÉRIEURE.

Le choix du moabi pour les menuiseries et le design des portes de placard, avec leurs louveres de ventilation, créent une atmosphère raffinée et actuelle, claire et chaleureuse. Un parfait équilibre de design et de fonctionnalité.

INTERIOR BEAUTY. The choice of moabi for the joinery and the design of the locker doors with their louver create a refined and modern atmosphere that is light and warm. A perfect balance of design and practicality.



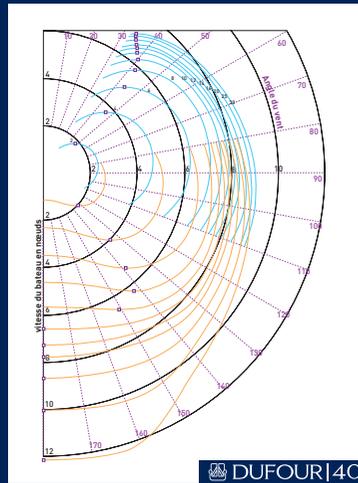
THE SALOON has four closed lockers with louver, bookcases and large side shelves, and well-positioned handrails everywhere.

THE L-SHAPED galley is very seaworthy and has large cupboard with louver and detachable fiddles for cleaning, vegetable sliding boxes, a fitted waste-bin, synthetic stone worktop and crumb-tidy under the floor.

THE NAVIGATION STATION has a large chart table, vast storage space, backlit electrical panel and an instrument console facing the navigator.

Des lignes qui affichent clairement leurs performances. Umberto Felci, régatier et architecte italien renommé dans l'univers de la compétition, a dessiné la coque du Dufour 40 en favorisant le centrage des poids et l'abaissement du centre de gravité pour une meilleure raideur à la toile. Il a mis toute son expérience des courses au large et des triangles olympiques pour créer un voilier d'exception, en avance sur les productions actuelles.

Lines which are synonymous with performance. Umberto Felci, racing yachtsman and Italian architect renowned in the racing world, designed the Dufour 40 hull favouring centring the weight and lowering the centre of gravity for a stiffer boat. He has put all his experience of offshore and round-the-cans racing to create an exceptional yacht ahead of current production yachts.



Une synthèse de hautes technologies. Dufour Yachts, par sa totale maîtrise des matériaux composites vous offre le plaisir de barrer un bateau très rapide à toutes les allures, stable et sûr, capable de traverser les océans comme de régater.

A blend of high technologies. By its total control of composite materials, Dufour Yachts gives you the pleasure of helming a boat that is very fast on all points of sailing, stable and safe and capable of crossing oceans as well as racing.



- L'ÉTRAVE DROITE.** Elle augmente la longueur à la flottaison.
- L'ARRIÈRE GÉNÉREUX.** Le maître-bau, reculé au maximum, procure une grande stabilité au portant.
- LA MÈCHE DU SAFRAN.** En inox massif, elle est montée sur des paliers auto-alignants pour barrer avec précision en recherchant la meilleure résistance aux contraintes mécaniques.
- LE MOTEUR À TRANSMISSION SAIL-DRIVE.** Il diminue les turbulences et réduit l'entretien grâce à l'absence du presse-étoupe.
- LE GRÉEMENT 9/10ÈME** à deux étages de barres de flèche poussantes et son génois bi-radial à faible recouvrement optimisent le potentiel de cette carène racée.

- THE VERTICAL BOW** increases the waterline length.
- THE GENEROUS STERN** and wide beam, carried as far back as possible, gives great stability when sailing downwind.
- THE RUDDER STOCK** in solid stainless steel, is mounted on self-aligning bearings, to provide maximum steering precision at the helm while striving for the best mechanical resistance.
- THE ENGINE WITH SAIL-DRIVE TRANSMISSION** lessens drag and reduces maintenance thanks to the absence of a stern gland.
- THE 9/10 FRACTIONAL RIG** with 2 sets of swept back spreaders and its bi-radial genoa with small overlap optimise the potential of this thoroughbred hull.

Construction

LE COLLAGE SOUS VIDE DE LA COQUE en sandwich PVC/Verre/Twaron® garantit une rigidité absolue et une optimisation des poids pour une solidité sans égale.

L'INJECTION SOUS VIDE DU PONT autorise un gain de poids d'environ 40%, obtenu par l'absence d'un contre-moule de finition intérieur. Fabriqué d'une seule pièce, d'une grande homogénéité de structure, il offre une superbe finition intérieure et extérieure, et permet le gain de plusieurs cm au bénéfice d'une excellente hauteur sous barrot tout en préservant la fluidité du rouf.

Cette technique préserve aussi l'environnement par une réduction très importante des émanations de styrène (conformes aux normes européennes applicables en 2007).

LA STRATIFICATION DU RÉSEAU DE VARANGUES au fond de coque renforcée par du Twaron®, assure une parfaite répartition des efforts structurels.

THE VACUUM BAGGED of the PVC foam, fibre glass and Twaron hull ensures absolute rigidity and strength for minimal weight

THE RESIN TRANSFER Moulding or infusion moulding process of the deck saves weight by around 40% due to the fact that there is no need of an inner moulding. Made in one piece it has a completely homogenous structure and offers a superb finish inside and out. As well gaining several centimetres, allowing more headroom below whilst retaining the flowing lines of the coach roof.

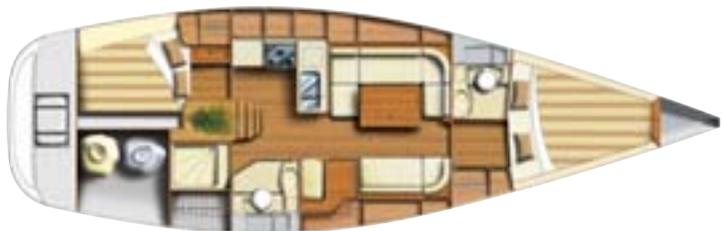
This technique is also environmentally friendly, with a significant reduction in styrene emissions (conforming with European regulations to be introduced in 2007).

THE LAMINATED STRINGER SYSTEMS reinforced with Twaron ensures a perfect spread of the load throughout the entire structure.



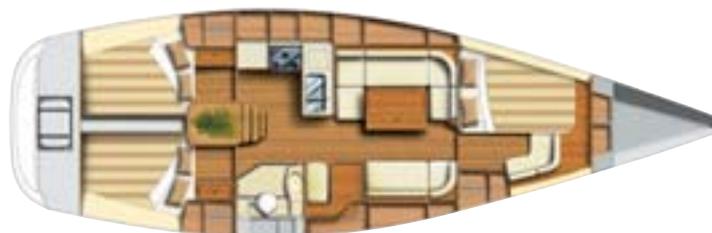
VERSION 2 CABINES / 1 CABINET DE TOILETTE DOUCHE.

Cette version offre un volume peu commun sur un bateau de 12 mètres : une spacieuse cabine avant avec lit décalé et un grand cabinet de toilette avec douche séparée.



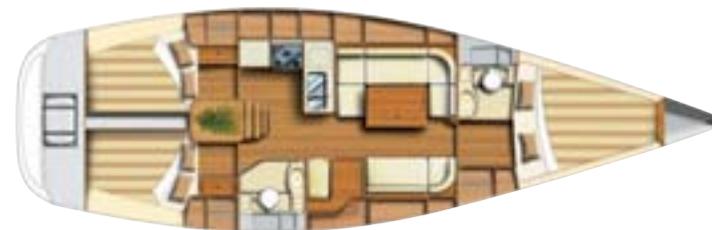
VERSION 2 CABINES / 2 CABINETS DE TOILETTE.

Cette version permet à 4 personnes de vivre au large en préservant leur intimité.



VERSION 3 CABINES / 1 CABINET DE TOILETTE.

Prévue pour accueillir 6 personnes, cette version conserve l'atout de la grande cabine avant avec son lit décalé.



VERSION 3 CABINES / 2 CABINETS DE TOILETTE.

Cette version permet à 6 personnes de vivre au large dans un confort optimisé.



BUREAU
VERITAS

Le Dufour 40 est bien sûr homologué aux normes de sécurité CE en catégorie A, mais en plus il bénéficie de la Certification Bureau Veritas pour la construction de la coque et la structure en polyester. Cette certification reconnue internationalement garantit une qualité de construction bien au dessus du standard.

The Dufour 40 is of course built to comply to the CE safety requirement for class A, but also has a Certificat of Classification-Certification of Yachts delivered by Bureau Veritas for FRP hulls and structure. This internationale certification brings a guarantee of construction which goes well beyond the current standards.

ARCHITECTE NAVAL/NAVAL ARCHITECT **Umberto Felci**
DESIGN PONT ET AMÉNAGEMENT/DECK AND INTERIOR DESIGN **Patrick Roséo**

LONGUEUR HORS TOUT ▶ 12,32m	L.O.A ▶ 12,06/12,32m
LONGUEUR DE COQUE ▶ 11,99m/12,06m	HULL LENGHT ▶ 11,99/12,06m
LONGUEUR DE FLOTTAISON ▶ 10,74m	LWL ▶ 10,74m
BAU MAXIMUM ▶ 3,90m	BEAM ▶ 3,90m
POIDS LÈGE ▶ 7 800 kg env.	LIGHT DISPLACEMENT ▶ approx. 7.800 kg
TIRANT D'EAU STANDARD ▶ 1,65 env.	SHOAL DRAFT ▶ approx. 1,65m
TIRANT D'EAU LONG ▶ 2,10m env.	DEEP DRAFT ▶ approx. 2,10m
POIDS DU LEST ▶ 2 815 kg env.	KEEL WEIGHT ▶ approx. 2.815 kg
SURFACE VOILURE ▶ 82m ² env.	SAIL AREA ▶ approx. 82m ²
MOTORISATION ▶ 39CV / 28,6 kw STANDARD	STD ENGINE ▶ 39CV / 28,6 kw
CAPACITÉ EN EAU ▶ 330 l env.	FRESH WATER CAPACITY ▶ approx. 330 l
CAPACITÉ EN CARBURANT ▶ 160 l env.	FUEL CAPACITY ▶ approx. 160 l
CABINES ▶ 2/3+ salon	CABINS ▶ 2/3+ saloon
COUCHETTES ▶ 6/8	BERTHS ▶ 6/8
CERTIFICATION CE ▶ catégorie A	CE CERTIFICATION ▶ cat.A

2 CABINS / 1 HEAD SHOWER VERSION. This version offers a volume that is out of the ordinary on a 40' boat, a spacious cabin forward with an offset bed and a large head compartment with separate shower.

2 CABINS / 2 HEADS VERSION. This version allows 4 people to live at sea, whilst preserving their privacy.

3 CABINS / 1 HEAD VERSION. Planned to accommodate 6 people, this version retains the advantage of the large cabin forward with its offset bed.

3 CABINS / 2 HEADS VERSION. This version allows 6 people to live at sea, whilst preserving their privacy.

EFFET DE MATIÈRES THE EFFECT OF THE MATERIALS

L'utilisation du moabi, un acajou clair, pour toutes les menuiseries contribue à l'ambiance raffinée.

The use of moabi, a light mahogany, for all the woodwork contributes to the refined atmosphere.

Moabi



Plancher/Floor board



Gelcoat



Cabine/cabin



Rideau/curtain



carré/saloon 1



carré/saloon 2



DUFOUR YACHTS

LA ROCHELLE



Votre contact Dufour Yachts.
Your Dufour Yachts contact.